

Franz Liechti-Genge TSTA-E/C

Donata Liechti

Atelier

Meine Sprache ist « le parler bilingue »

Le plurilinguisme est un phénomène de plus en plus fréquent. Le nombre de personnes concernées directement ou indirectement par ce phénomène ne cesse d'augmenter. Parler deux ou plusieurs langues influence non seulement notre manière de comprendre notre propre identité, mais aussi notre mise en relation avec autrui. C'est à la fois un défi et une chance.

Différents auteurs partagent leur définition et leur conception du bilinguisme, comme François Grosjean dans son livre «Parler plusieurs langues», pour nous aider à décrire le phénomène dans toute sa complexité et à mesurer son impact dans la vie quotidienne.

L'atelier s'inspire de nos expériences respectives. Franz a déménagé en Suisse romande à l'âge de 48 ans avec sa fille Donata, âgée de 7 ans à l'époque. Quel impact ce départ de la Suisse alémanique a-t-il eu pour leur identité ? Que se cache-t-il derrière cette notion de « le parler bilingue » et comment cela influence-t-il notre ressenti, notre pensée et notre comportement ? Deux générations, deux points de vue.

De plus, qu'est-ce que le bilinguisme au juste ? A quels aspects devons-nous prêter attention lorsque nous parlons « le parler bilingue » ? Quels avantages pouvons-nous en tirer ? Quels défis apparaissent ? Et quels impacts a le « parler bilingue » pour la compréhension des modèles transactionnels tels que les états du moi ou le scénario ?

Langue : français et allemand

Groupe cible : C | E | O | P

Nombre de participants : ouvert